ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 346/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 1994

περί λεπτομερειών, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου 1994, των κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του νωπού, διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας αφετέρου [1], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου [2], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 [4], και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας [5], που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας [6], που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς και του δασμού του κοινού δασμολογίου για την εισαγωγή νωπού, διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου βοείου κρέατος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 έως μια ορισμένη ποσότητα·

ότι τα αναγκαία μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή των ενδιάμεσων συμφωνιών πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1994· ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει ωστόσο να περιοριστούν, σ' ένα πρώτο στάδιο, στο πρώτο εξάμηνο του 1994 προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα πρόσθετα πρωτόκολλα των προσωρινών συμφωνιών που υπογράφηκαν μεταξύ της Κοινότητας και των δύο προαναφερθεισών χωρών·

ότι προβλέπεται στα παραρτήματα των εν λόγω συμφωνιών, άλλωστε, ότι αφαιρούνται από τις διαθέσιμες ποσότητες οι ποσότητες κρεάτων που εισάγονται από μία από τις δύο δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο τριγωνικών ενεργειών για τις οποίες χορηγείται χρηματοδοτική ενίσχυση από την Κοινότητα· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθούν τα συστήματα υπολογισμού που επιτρέπουν να ληφθούν υπόψη οι ενέργειες αυτές· ότι οι διατάξεις που θα θεσπιστούν για το δεύτερο εξάμηνο του 1994 θα περιλάβουν τις ποσότητες για τις οποίες δεν θα έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικού το πρώτο εξάμηνο του 1994·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων των ενδιάμεσων συμφωνιών οι οποίες εξασφαλίζουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει παράλληλα να προβλεφθεί ότι η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος πραγματοποιείται με τη βοήθεια πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν, ιδίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιέχουν οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93 [8], και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Ιουνίου 1980 σχετικά με τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2867/93 [10]· ότι θα πρέπει, άλλωστε, να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά πρέπει να εκδίδονται μετά από μια περίοδο που απαιτείται για την εξέτασή τους και εφαρμόζοντας, ενδεχομένως, ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης·

ότι, για να εξασφαλισθεί αποτελεσματική διαχείριση του προβλεπομένου καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος θα καθορισθεί σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι, δεδομένου ότι το εν λόγω καθεστώς εμπεριέχει τον κίνδυνο της κερδοσκοπίας στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να καθοριστούν ακριβείς όροι για την πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.
(2) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.
(3) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(4) ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.
(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.
(6) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.
(7) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.
(9) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.
(10) ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 1993, σ. 26.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου βοείου κρέατος το οποίο υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 οι οποίες δύνανται να εισαχθούν από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1994 δυνάμει των καθεστώτων εισαγωγής που θεσπίζονται από το άρθρο 15 παράγραφος 4 των προσωρινών συμφωνιών, ανέρχονται σε:

— 75 τόνους για τα κρέατα που προέρχονται από τη Βουλγαρία,

— 540 τόνους για τα κρέατα που προέρχονται από τη Ρουμανία,

2. Οι ποσότητες οι οποίες αποτελούν αντικείμενο τριγωνικών ενεργειών που αναφέρονται στο παράρτημα XIIIα της συμφωνίας με τη Βουλγαρία και το παράρτημα XIIα της συμφωνίας με τη Ρουμανία θα αφαιρεθούν από τις διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο αυτή. Ωστόσο, οι συνολικές διαθέσιμες ποσότητες δεν δύνανται να είναι μικρότερες από τις ελάχιστες ποσότητες που αναφέρονται στα παραρτήματα αυτά.

Άρθρο 2

1. Η μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή και του δασμού του κοινού δασμολογίου (ΚΔ) καθορίζεται σε 40 % των πλήρων ποσών που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Για να επωφεληθεί από τα καθεστώτα που διέπουν την εισαγωγή και αναφέρονται στο άρθρο 1:

α) ο αιτών ένα πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, πρέπει να αποδείξει προς ικανοποίηση των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι άσκησε κατά τη διάρκεια των τελευταίων δώδεκα μηνών εμπορική δραστηριότητα στον τομέα των συναλλαγών βοείου κρέατος με τρίτες χώρες και το οποίο είναι εγγεγραμμένο σε ένα δημόσιο μητρώο του κράτους μέλους·

β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να υποβληθεί μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο αιτών·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά ποσότητα τουλάχιστον 15 τόνων κρέατος σε βάρος προϊόντος και κατά μέγιστο όριο τη διαθέσιμη ποσότητα για την αντίστοιχη περίοδο·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 7, την ένδειξη της χώρας προέλευσης και, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό συνεπάγεται την υποχρέωση να πραγματοποιηθεί η εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

ε) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) nº 346/94,
Forordning (EF) nr. 346/94,
Verordnung (EG) Nr. 346/94,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 346/94,
Regulation (EC) No 346/94,
Règlement (CE) nº 346/94,
Regolamento (CE) n. 346/94,
Verordening (EG) nr. 346/94,
Regulamento (CE) nº 346/94·

στ) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις

Exacción reguladora y derecho del AAC tal como establece el Reglamento (CE) nº 346/94,
Importafgift og FTT-told i henhold til forordning (EF) nr. 346/94,
Abschöpfung und Zoll des GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 346/94,
Εισφορά και δασμός του ΚΔ όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 346/94,
Levy and CCT duty as provided for in Regulation (EC) No 346/94,
Prélèvement et droit du TDC comme prévus par le règlement (CE) nº 346/94,
Prelievo e dazio della TDC a norma del regolamento (CE) n. 346/94,
Heffing en recht van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 346/94,
Direito nivelador e direito da pac previstos no Regulamento (CE) nº 346/94.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό μπορεί να περιλαμβάνουν στη θέση 16 μία ή περισσότερες διακρίσεις που αποτελούν μέρος των κωδικών ΣΟ 0201 και 0202.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται το αργότερο έως τις 18 Φεβρουαρίου 1994 στις αρμόδιες αρχές.

2. Σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσοτέρων από μία αιτήσεων που αφορούν την ίδια χώρα καταγωγής δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων τις υποβληθείσες αιτήσεις. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων κατανεμημένο ανά αιτούμενη ποσότητα και ανά χώρα καταγωγής των προϊόντων.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδεμία», πραγματοποιούνται με τέλεξ ή τέλεφαξ χρησιμοποιώντας, σε περίπτωση που κατατίθενται αιτήσεις, το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσό μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων.

5. Με την επιφύλαξη της απόφασης της αποδοχής των αιτήσεων από την Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται το συντομότερο δυνατόν. Ισχύουν σε όλη την Κοινότητα.

Άρθρο 4

1. Για τις ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής εισπράττονται η πλήρης εισφορά και οι κανονικοί δασμοί του κοινού δασμολογίου.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

3. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σε βάρος προϊόντος και η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 5 λήγει στις 30 Ιουνίου 1994.

4. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Τα προϊόντα θα τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την υποβολή ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1 το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εξαγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που προσαρτάται στις συμφωνίες.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

[Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 346/94]

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/Δ/3 — ΤΟΜΕΑΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ
Αριθμός τηλεκτυπωτή: (32-2) 296 60 27

Ημερομηνία Περίοδος

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ (ΚΔ)

Κράτος μέλος:

Χώρα καταγωγής	Αύξων αριθμός	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)
Βουλγαρία			
		Συνολικά αιτούμενη ποσότητα:	
Ρουμανία			
		Συνολικά αιτούμενη ποσότητα:	
Σύνολο των δύο χωρών			

Κράτος μέλος: αριθ. τέλεφαξ:.....

αριθ. τηλεφώνου:.....